

Education and Public Health

(194⁷) Department.

Ms. SERIES.

G.O. NO. 392 Edn.

892

Dated 1-5-1947.

pp 15-16 EF

[Despatch Abstract.]

Stationery-White Printing Paper transferred to the Superintendent of Stationery by the Board of Revenue (Civil Supplies)-Damaged paper-Write off of value and disposal-Orders passed.

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
g.o.	1050	Edn	28-5-46				

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
om	45	Edn	6-9-47				

59913



From: M. Karamatullah Esq., I.C.S.,
SUPERINTENDENT OF STATIONERY,
(MADRAS) AT GUINDY,
SAIDAPET P.O.

To
The Deputy Secretary to
Education and Public Health
Madras.

No. S.K. No. 2682/46 Dated: 3/10/46.

Stationery - White Printing paper transferred to
the Board of Revenue (Civil Supplies) - Disposal -
Education and Public Health Department Memo. No.
54056/C.S./46-2 dated 23rd September '46.

1 Out of the 24 Bales of paper referred to in the Government memorandum cited above, 18 bales were received on 27-9-46. Out of these, 5 bales of paper are completely damaged and 2 bales are partly damaged by white ants. On 30/9/46, 6 bales of paper were received and all these six bales were drenched in rain water and one of them was received in a shattered condition with nearly 100 sheets damaged. Out of these 6 bales of paper, 4 bales and one loose bale are damaged by white ants. This leaves only 12 bales intact and in good condition out of 24 bales.

2 Streams of white-ants gush out from inside of some of these bales of paper. Hence they have to be segregated. All these damaged bales have to be opened, dried in the sun, good and damaged sheets of paper sorted out and then counted and tied in loose reams. In my opinion, about 50% of paper sent by the Board of Revenue will have to be treated as damaged and their cost to be ~~wir~~ ~~wir~~ written off by the Board. The condition of the paper bales should have been intimated to Government by the Board before they were transferred to my Stores for custody.

P.T.O

I request instruction for the disposal of the 12 bales of paper damaged by white-ants and drenched by rain as they are not fit for use.

R. Siddique
7.10.46
for Superintendent of Stationery.

Copy to the Secretary, Board of Revenue (Civil Supplies) Madras for information.

Sd/- R. Siddique.
for Superintendent of Stationery.

u/u
Pr. 7/10

Referred to the Bd of Rev (C.S.) for remarks

hpl-2g CP 59913 - From the Sgs, letter No. S.R. 2692/46 d. 3.10.46

Subject

Stationery - white printing paper transferred to Sgs by the Bd of Rev (C.S.) - Damaged condition of the paper

Memo No. 59913 cr/467 d. 12.10.46

The ~~Body~~ letters from the Sgs read above are referred to the Bd of Rev (C.S.) for remarks. The Bd is requested to send a full report on the matter at an early date.

✓
15/10/46
The Bd of Rev (C.S.)
(with ~~eff~~ to be
ret'd into reply)

Cwa
15.10.46

By 10cc

decided
D/t

manufactured by the Central Research Institute, Kasauli.

During the year 1938, the demand for cholera vaccine

PHILIPPINE ISLANDS AMONG NEW CUSTOMERS

HEAVY DEMAND FOR CHOLERA VACCINE

KASALI RESEARCH INSTITUTE

No. F. 62/2/40-Pub.
February 19, 1940.

Passed for
publication.

NOT TO BE BROADCAST OR PUBLISHED BEFORE FEBRUARY 25, 1940.

Unofficial Notes are issued for the information of the Press. They may be published as worded or used as background material. Unofficial Notes are not commentaries and are issued only on the understanding that they will not be referred to in any way in what is published.

UNOFFICIAL NOTE

With the Compliments of the Principal Information Officer, Government of India.

26 FEB 1940

NOT TO BE PUBLISHED BEFORE DATE INDICATED.

ADVANCE COPY.

F. I. O. 168.

BOARD OF REVENUE (CIVIL SUPPLIES)

Subject: Stationery - White printing paper - Transfer to the Superintendent of Stationery - Damaged condition of the paper - Report -

Ref. No. R.K. 633/46,
Madras, d/9th Novr. '46.

FROM

A.R.C. WESTLAKE ESQ., C.I.E., I.C.S.,
Commissioner of Civil Supplies

R.C.C. HUNT ESQ., I.C.S.,
Secretary to the Commissioner of Civil Supplies

Read: From the Government (Education & Public Health Department)
Memorandum No. 59913.C.II/46-1, dated 17-10-46.

The Board submits that the 24 bales of white paper (news print) were brought from the Ex-Publicity Department in the middle of April 1946 to the office of the Board in the lorries of the Civil Supplies Transport Unit, Madras. Each bale was a very big and heavy one requiring about 7 to 8 coolies to move it. All the bales which were securely packed and bound were placed in a good room in the office of the Board previously occupied by an Assistant Secretary. During storage in this room, there was no visible indication at any time that the bales were getting damaged. As stated above, it was not possible for the ordinary record staff to move it from place to place for thorough inspection. The damaged condition could be noticed to some extent, only at the time of the actual removal of the bales to the office of the Superintendent of Stationery at the end of September 1946. About 10 coolies were

1927. The epidemic

2-
specially obtained from the Civil Supplies Transport
for the removal of the bales in a lorry, but unfortun-
ately they got drenched in a sudden rain and storm which
as they were on the way to the office of the
Superintendent of Stationery. In the circumstances, the
Superintendent recommends that the cost of the damaged bales may
be written off. The details of the original debit to this
Government are not available with the Board.

R. Rangachari
11.11.46

For SECRETARY

To The Secretary to the Government,
Education & Public Health Department,
Fort St. George, Madras (with encls.
in original)

Copy to the Secretary to Government,
Food Department,
Fort St. George, Madras (with encls.)

~~Education and Public Health
Department~~

11/11/46
c.b.11/11/46

End-11

Referred to the Superintendent of

Stationery for remarks especially on the for the

Side lined in blue chalk overleaf.

16/11/46

(Bo)

Deputy Secretary to Govt.

To The Superintendent
of Stationery.

80-81
19/11

45-64
18/11

Tamrapla 21/11

C. No. 68909- From the Bd of Rev(C.S.), letter No. Ref.n. 683/46 d. 9-11-46.

Subject.

Stationery- White Printing Paper- Transfer to the S of
Damaged condition of the Paper.

Memo No. 59913C/46-2 Edw date 18-11-46.

The Bd of Rev (C.S.) is requested to state whether there
no use of the white Printing paper from the middle of April
till Sept. 1946 when the Government was addressed for the
transfer, and if not, why Government was not addressed earlier
soon after April for the transfer to the Sof S who is the
custodian of Govt. stationery.

To
The Bd. of Rev. (C.S.)

21/11

18.11.46

II

41-24
16/11/46

C. No. 59913-From the SofS, letter No..SK 2682/46 dated 11-11-46
" "68909- From the Bd of Rev (c.s) letter No. Ref. R.K. 683/46 d. 9-11-46

Subject.

Stationery-White Printing paper transferred to the Sof S by
Bd. of Rev (C.S.)- Damaged condition of the paper.

Memo. No.

Board of Revenue (Civil Supplies)

Subject:-- Stationery - White printing paper - Transfer to the Superintendent of Stationery - Damaged condition - Report.

Ref.No.RK.633/46 dated 30th November 1946.

From

A.R.C.Westlake, Esq., C.I.E., I.C.S.,
Commissioner of Civil Supplies.

R.C.C.Hunt, Esq., I.C.S.,
Secretary to the Commissioner of
Civil Supplies.

Read:- From the Government, Education and Public
Health Department, Memorandum No.59913 CII/46-2
dated 18/11/1946.

The Board of Revenue (Civil Supplies)
submits the following detailed report.

2. On the 11th March 1946, the Transport Officer, Civil Supplies Transport Unit, reported to the Board that large quantities of newsprint and paper bales belonging to the Publicity Department, had been transported from the Victory House and taken over by him for custody, pending further orders as to their disposal, and that for want of space in the Government Automobile Workshop, and bales had been kept in garages. On the 10th April 1946, the Board asked the Superintendent of Stationery to state whether he could take charge of the paper (about 22 tons of newsprint and 250 reams of poster paper). The Superintendent of Stationery replied that as the Stores at Guindy were then overloaded it was not possible for him to accomodate this large quantity of paper. In May 1946, the Board asked the Associated Printers, Mount Road, Madras to arrange for the storage in their office of the poster papers then stored in the Office of the Transport Officer, Civil Supplies Transport Unit. The poster papers were actually sent to the Associated Printers on the 20th June 1946. At the time, the Associated Printers reported that the stocks of newsprint which were in bales and which were not to be transferred to them, were in fairly good condition. It was only a part of these bales that was kept in the office of the Board by the Transport Officer for want of accomodation in his workshop.

3. As the Associated Printers suggested that the nesprint stocked in the Office of the Transport Officer should be moved to a close building, the Transport Officer was asked at the end of June 46 to arrange to remove it to the Old High Court Buildings. The Transport Officer enquired of the Collector of Madras repeatedly as to when the newsprint might be sent to his godowns, but no reply was received from the Collector even as late as the middle of August 1946. Meanwhile, 48 bal of paper had been sent to the presses under Board's orders from the stock in the office of the Transport Officer. The 24 bal of paper in the Board's office were allowed to remain there being issued at all. On the 17th August 1946, the Director of Information and Publicity (who was then in charge of the matter from 1/8/1946) directed that the balance of stock of newsprint in the Office of the Transport Officer might be retained there distributed from time to time as and when orders were issued. The stock of newsprint kept in the office of the Board was unusual and as it was feared that it might get damaged during storage (through there were no visible signs of such damage at the time) the Board addressed the Government early in September for orders as to whether the stock might be sent to the Office of Information and Publicity. Orders of the Government for the transfer of the bales of paper to the Superintendent

59913/46-3 Edw dtd 18-11-46.

Copy of the letter from the Bd of Rev (C.S) read above is Comma. H-5-b of a
ted to the S of S for remarks.
He is requested to report in consultation with the
24 bales of cost of the 12 bales of
the cost of the paper for purpose of writing off the damaged.
The controller of stationery should have raised the
necessary debit against the Govt in respect of this 24
bales of paper

18-11-46

To ✓
The S of S
(with copy of
H-5-b of a)
Admin
and
7/11

PKB
4/12

P.T.

Superintendent of Stationery were issued by the Government towards the end of September 1946, and they were immediately transferred to the Superintendent of Stationery.

4. The original file on the subject is available with the Director of Information and Publicity, Fort St. George.

R. Rangachari
For SECRETARY.

TO:- THE SECRETARY TO GOVERNMENT, EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT, FORT ST. GEORGE, M A D R A S.

N.R.30/11

Ex. Dept.
C2

The reply of the Secy to the Memo n/p 8

to maybe awaited till 4-1-47

OSM
8/12/46

From
The Superintendent of Stationery
(Madras) at Guindy,
Saidapet P.O.

No. SK/2682/46.

To
The Director of Information
Publicity,
Fort Saint George, Madras.
Dated: 18/1/47.

Sir,

Stationery - White Printing Paper - (News-print) -
transferred to the Superintendent of Stationery
by Board of Revenue (Civil Supplies) Damaged
by White ants - cost - Intimation - requested.

24 bales of white paper (news-print) were brought from the Ex-publ Department in the middle of April 1946 to the office of the Board of Revenue (Civil Supplies), Madras. These bales were sent to me in the end of September '46 for custody and issue to you on your indents. As 12 out of the above 24 bales were damaged by white ants, the matter was reported to Government. I enclose herewith a copy of the Education and Public Health Department memorandum No. 59913-C/46-3 dated 18-11-46.

The Accountant General, Madras reports that the information regarding the cost of paper is not available in his office. He further states that the accepted bills would have been sent to the department concerned after adjustments. Please verify from your records and let me know the cost of the above 24 bales of paper for purpose of writing off the cost of the 12 bales of damaged paper.

PK.27/1.

Sd/- R. Siddique.
for SUPERINTENDENT OF STATIONERY.

P.T.O

by the Assistant Secretary to Government, Education and Public Health Department, Fort Saint George, for information with reference to his reminder dated 11-1-1947.

R. S. Digne
29.1.47
for Superintendent of Stationery.

Even Deff
ca

The further report from the Sops may be awaited

1-3-47
14/1/47

From: M. Karamatullah, Esq., I.C.S.,
Superintendent of Stationery,
Madras. at Guindy,
Madras. 15.

No. S.K. No. 2682/46.

Sir,

To
The Secretary to Government,
Education and Public Health
Department, Madras.

dated 7-3-47.

Stationery - white printing paper (news-print) transferred to Superintendent of Stationery by the Board of Revenue (Civil Supplies) Damaged by white ants - cost - Intimation of - Education and Public Health Department Memo. No. 59913-C/46-3, Edn., dated 18-11-1946 and My S.K. No. 2682/46 dated 18-1-47 addressed to the Director of Information and Publicity Department and copy to you.

The Director of Information and Publicity, Fort Saint George, informs me that no information is available in his office regarding the cost of above paper transferred to the Board of Revenue (Civil Supplies) from ex. publicity Department.

Details for 24 bales of News print received from the Board are furnished below:-

23 bales contain 12 reams each.

1 Bale contained only 11 reams and 410 sheets. Out of these, 11 bales are intact and show no sign of damage by white ants. The other bales were opened, dried and sorted out. By doing so, 43 reams and 100 sheets are found good. Thus 175 reams and 100 sheets (11 bales @ 12 = 132 reams + 43 reams and 100 sheets) will be kept and issued as and when required by the Director of Information and Publicity. The balance of 112 reams and 310 sheets damaged by white-ants may be issued to the Superintendent, Government Press, Madras, for being used to the best possible advantage.

As they are Canadian News print, the controlled price is six six annas per pound nett. From the superscription on the bales, it has been classified as 'Newsprint 30" x 40" - 45 lbs. per ream of 500 sheets. The cost of 112 reams and 310 sheets damaged by white-ants works out to Rs. 1,900-8-0.

SAS. 8.

15/3



R. S. Digne
10.3.47
for Superintendent of Stationery.

Copy to the Secretary, Board of Revenue (Civil Supplies), Madras.

Sd/- R. Siddique

Copy to the Director of Information and Publicity, Fort Saint George,
Madras.

SAS.8.

Sd/- R.Siddique
for Superintendent of Stationery.

76/15
pp. 1-2 cf C.No. 59913/46 - From the S.O.S. letter No. S.K. 2682/46 dt. 3-
pp. 5-6 cf " 58909/46 - From the Bd. of Rev. (C.S.) letter No. Ref. R.K. 633/4-
pp. 9-10 cf " 74273/46 — " " " " " " " "
p. 11 cf " 7577/47 - From the S.O.S. letter No. S.K./2682/46 dt. 18-1-
p. 13 cf " 21106/47 — " " " " " " " " dt. 7-3-

Subject.

Stationery - White Printing Paper transferred to the S
by the Bd. of Rev. (C.S.) - Damaged ^{Paper} condition - Write off of
~~Sanctioned~~ and disposed - Orders passed

Dt. 30/4
y.o 892 Edm dt. 1-5-47
MTS

Sanction is accorded to the write off of the Rs. 103

pp. 1-2 of C.No. 59913/46 From the Superintendent of Stationery, 1st
 No.S.K.2682/46 dated 3-10-46.
 pp. 5-6 of C.No. 68909/46 -dO- Board of Revenue, letter No.Ref.R.
 633/46 dated 9-11-46.
 pp. 7-10 of C.No. 74273/46 -dO- dated 30-11-46.

pp. 11 of C.No. 7577/47 From the Superintendent of Stationery letter
 No. SK/2682/46 dated 18-1-47.
 pp. 13 of C.No. 21106/47 -dO- dated 7-3-47.

Subject: Stationery - white printing paper transferred to the S.G.P. by the Bd of Revenue
 -dO- dated 7-3-47.
 White Printing paper for poster printing was

para 1 - p. 1 of (W) supplied free of cost by the Central Organiser, Field Publicity Organisation, Government of India, to the late Director of Publicity of this Government for publicity purposes. The Director of Publicity addressed Government on 1-3-1946 for disposal of the surplus stock of this paper with him, since Government decided to close his Department. He suggested that the paper might be transferred to the Board of Revenue for the use of the Food Publicity Organisation. Since the Central Organiser who supplied the paper originally to the Director of Publicity wanted that the balance of the paper should be sent to the Imperial Art Cottage, Calcutta, the Government of India were addressed for sanction to the retention of the paper by this Government. The Government of India in May 1946 agreed to the proposal of this Government and intimated that the necessary debit in respect of the paper would be raised by the Controller of Stationery against this Government. Hence the balance of white printing was taken by this Government on payment. The receipt the paper from the Director of Publicity was acknowledged the Board of Revenue (CS) in June 1946.

2. In September, 1946 the Board of Revenue (Government) for the disposal of the 24 bales of white paper held in stock and proposed that the paper be transferred to the Director of Information and Publicity. They were informed that the 24 bales of paper might be Superintendent of Stationery as he is the custodian of Stationery articles. The Superintendent of Stationery received 18 bales on 27-9-46 and 6 bales on

per Minute hundred and one (only) being the value

900-8-0 in respect of 112 reams and 300 sheets

damaged paper transferred to the S.G.P. by the Bd.

(C.S.) under custody

The S.G.P. is informed that his proposal to issue damaged paper to the S.G.P. for use to the best possible advantage is accepted.

To The Bd of Rev (CS)

The S.G.P.

Copy to The S.G.P.

The Bd of Rev (CS)

The S.G.P.

S.C.

21-4-47

21-4-47

21-4-47

Stationery brings to the notice of Government the deplorable condition of the paper sent to him by the Board of Revenue. 12 bales out of the 24 bales are intact and in good condition. Out of the balance of 12 bales, 5 bales are completely damaged and 7 bales partly damaged by white ants. Please see the report of the Superintendent of Stationery, about condition of these 12 damaged bales on page 1 c.f. This damage has occurred in respect of paper secured by special effort of the Government of India for a specific purpose viz. Publicity purpose, and at a time when the supply of paper to this Government is limited.

4. A full report from the Board of Revenue was called for in the matter. Please see the Board's letter on pp 5-6- and 9-10 c.f. Instead of addressing the Superintendent of Stationery and the Collector of Madras for storing the paper both with the Board and Transport Officer, Civil Supplies, Transport Unit without success, the matter ought to have been brought to the notice of Government at once, for ordering the necessary arrangements for their custody. It is, the Board recommends that the cost of the paper may be written off. The cost of the paper to be written off according to Superintendent of Stationery is Rs 1,900-8-0. As the amount exceeds the limit of Rs 500/- fixed for the Board, sanction for write-off to be accorded by Govt. vide Rule 10 of the Stationery Manual Vol.I. The question of write-off will arise only if it was not due to serious negligence on the part of some individual officer or Officers which possibly call for disciplinary action requiring the orders of authority. From the Board's letters, the responsibility for this could not be fixed on any one, and hence sanction may be given for writing-off the sum of Rs 1,900-8-0 in 12 reams and 300 sheets of damaged paper.

The Superintendent of Stationery proposed that the damaged paper be sent to the S.G.P. for being used to the best possible advantage. Accepted. It may be sent to Food and Finance for remarks.

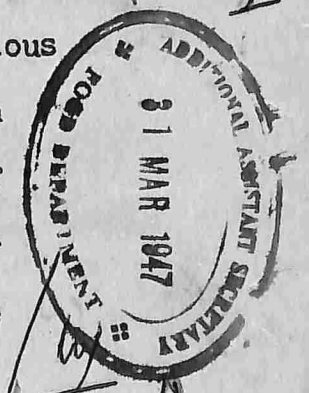
To As
The papers in the c.f. and the of 2-2 PH at PP 1-2 above may be sent. This Dept may agree with the at A on P 2 above. and the case pa to Finance.
DWR 1.4.47
Lk 2.4.47
D.S. 2.5.47
3447 Finance

Food. 2.0.47. 191896/47-1
3.4.47



20985 MB

Don p 5 c.f.
B on p 5 c.f.



Maybe accepted

COU 8.4.47
10 8.4.47
8.4.47
COU 8.4.47

Finance (Accts-B)
Please see the report of the Supdt. of Stationery on pages 1-2 c.f. and the explanation of the Board of Rev. on pages 5-6 and 9-10 c.f. Although the Board tried to remove the paper to the Stationery office, it does not appear that it had taken such precautions as were necessary for the preservation of the paper while under its custody. The bales were received by the Board in April 1946, securely packed bound, and when they were finally transferred to the Supdt. of Stationery about the end of September, 1946, i.e., after a period of about 6 months, they were found to be completely damaged. The bales might have been heavy, but there was nothing to prevent the Board employing some coolies and examining the condition of the bales at periodical intervals or to cover them with rain-proof clothing when sending them to the Stationery in a rainy season (end of September). Small precautions would have minimised the damage. It is perhaps not possible at this time to fix the responsibility on any individual or individuals for the damage. It is for orders whether the proposal at above may be accepted in this department.

28/3/47 S

19189

19189

Edw P. H. 59913 (2/46-47)

Stationery brings to the notice of Government the deplorable condition of the paper sent to him by the Board of Revenue.

12 bales out of the 24 bales are intact and in good condition. Out of the balance of 12 bales, 5 bales are completely damaged and 7 bales partly damaged by white ants.

Please see the report of the Superintendent of Stationery, about the condition of these 12 damaged bales on page 1 c.f. This damage has occurred in respect of paper secured by special effort from the Government of India for a specific purpose viz. Publicity purpose, and at a time when the supply of paper to this Government is limited.

4. A full report from the Board of Revenue was called for in the matter. Please see the Board's letter on pp 5-6- and 9-10 c.f. Instead of addressing the Superintendent of Stationery and the Collector of Madras for storing the paper both with the Board and the Transport Officer, Civil Supplies, Transport Unit, without success, the matter ought to have been brought to the notice of Government at the outset, for ordering the necessary arrangements for storage. It is, the Board recommends that the cost of the paper may be written off. The cost of the paper to be written off according to Superintendent of Stationery is Rs 1,900-8-0. As the amount exceeds the limit of Rs 500/- fixed for the Board, sanction for write-off to be accorded by Govt. vide Rule 10 of the Stationery Manual Vol.I. Question of write-off will arise only if it was not due to serious negligence on the part of some individual officer or Officers which possibly call for disciplinary action requiring the orders of authority. From the Board's letters, the responsibility for the same could not be fixed on any one, and hence sanction may be for writing-off the sum of Rs 1,900-8-0 in 12 reams and 300 sheets of damaged paper.

Superintendent of Stationery proposed that the damaged paper be sent to the S.G.P. for being used to the best possible advantage. Accepted.

It may be sent to Food and Finance for remarks.

To As
Thro' Secy
1.4.47

Food & Finance
191896/47-1
3.4.47



20985MB

Don p 3 c.f.

B on p 5 c.f.

para 1, p 1 c.f.

10-11-47

Maybe accepted

COU

Govt. Secy
3.11.47

The papers in the Cf and the of D-Ph at PP 1-2 above may be sent. This Dept may agree with the at A on P 2 above. and the case Pa to Finance.

DWR
1.4.47
Lk
2.4.47
D.S. Cu
3447
Finance

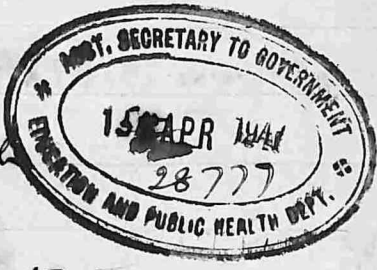
Finance (Accts-B)
Please see the report of the Supdt. of Stationery on pages 1-2 c.f. and the explanation of the Board of Rev. on pages 5-6 and 9-10 c.f. Although the Board tried and on to remove the paper to the Stationery office, it does not appear that it had taken such precautions as were necessary for the preservation of the paper while under its custody. The bales were received by the Board in April 1946, securely packed bound, and when they were finally transferred to the Supdt. of Stationery about the end of September 1946, i.e., after a period of about 6 months, they were found to be completely damaged. The bales might have been heavy, but there was nothing to prevent the Board employing some coolies and examining the condition of the bales at periodical intervals or to cover them with rain-proof clothing when sending them to the Superintendent of Stationery in a rainy season (end of September). Small precautions would have minimised the damage. It is perhaps not possible at this time to fix the responsibility on any individual or individuals for the damage. It is for orders whether the proposal at above may be accepted in this department.

COU
8.4.47
8.4.47

Damage to the bales is solely due to the
 negligence on the part of the officers who ^{appeared to have} failed to
 store them in such a way as to prevent deterioration & to
 inspect them periodically at least once in two months.
 It is for consideration whether E.P.H. may be
 requested to pursue this point and fix up responsibility
 of the person or persons concerned. If the matter were
 to go before the P.C. Committee it would seem necessary
 to have full details for answering their questions if any.

11.4.47

AST Secy.



The bales were kept in a place which
 was obviously not intended for the purpose
 as the Board had to make the arrangements
 suddenly & suppose we cannot blame anyone
 for it. Each bale was too heavy to make
 any periodical & systematic inspection to be
 possible. Force might be regarded as extremely
 circumstances & the value written off

11.4.47. E.P.H.

have accepted the proposal to write off the value of damaged paper
 With reference to above draft order
 submitted for approval.

F. No 20985 Acct Bt
 11.4.47

21-4-47 S 24/4/47 (Cm.) 29.4.47



281